

Direttore Responsabile: **Franco PASARGIKLIAN**
edizioninazionali@laprotezionecivile.com

Redazione: **Cristina CAMPANALE**

Segreteria: **Daniela GUIDI**
amministrazione@laprotezionecivile.com

Editore: Direzione generale, Redazione e Amministrazione:



20143 Milano - Via F. Olgiati, 26

Tel. 02 8135018 - 8136669 - Fax 02 8134925

P. IVA n° 09117330150 - CIC Postale n° 17239203

Concessionaria esclusiva per la pubblicità in Italia: srl

In redazione: **Giusy PATANÈ - Milka KULINA - Domenico MINGRONE**
edizioninazionali@laprotezionecivile.com

Progetto grafico: **Franco CETTINA**
grafica@laprotezionecivile.com

Photographer: **Enrico BRANDI**

Stampa: **Litografia STEPHAN Srl - Germignaga (VA)**

REFERENTI ED ESPERTI DELLE VARE SPECIALIZZAZIONI DELLA PROTEZIONE CIVILE

- Organizzazioni di Volontariato: LUIGI FASANI
- Psicologia dell'emergenza: FABIO SBATTELLA
- Vigili del Fuoco Volontari: A. ASCANIO MANGANO
- 118 unità speciali: CRISTIANO COZZI
- Nuclei sommozzatori: PINO RAPETTI
- Formazione: FABIO PALOMBI

CORRISPONDENTI:

| | |
|-----------------------|--|
| Abruzzo | Salvatore Santangelo |
| Basilicata | Antonio Corrado |
| Calabria | Pietro Gualtieri |
| Campania | Federica Leonetti |
| Emilia Romagna | Marco Madonna |
| Friuli-Venezia Giulia | Tiziano Rossi |
| Lazio | Francesco Unali - Federica Martufi - Andrea Cionci |
| Liguria | Edmondo Siciliano |
| Lombardia | Adriana Marmioli - Alessia Furia |
| Marche | Francesca Serra |
| Molise | Valentina Farinaccio |
| Piemonte | Luciana Salato |
| Valle d'Aosta | Daniela Chenal |
| Puglia | Giannicola D'Amico |
| Sardegna | Michele Loche |
| Toscana | Mario Pellegrini |
| Trentino | Giampaolo Pedrotti - Luisa Zappini |
| Umbria | Giovanni Bosi - Alessio Vissani |
| Veneto | Simona Lucia La Placa |

Protezione civile ITALIANA

n. **6** LUGLIO AGOSTO 2016

SOMMARIO

8 ESERCITAZIONI INTERNAZIONALI

19/22 giugno: 'Odescalchi 2016'. Prove generali di Protezione civile delle Forze Armate italiane e svizzere

di **Franco Pasargiklian**



24 ESERCITAZIONI NAZIONALI

'Magnitudo 5.5'

di **Franco Pasargiklian**



42 REGIONE UMBRIA

Associazioni nazionali e organizzazioni locali di Protezione civile a confronto

di **Franco Pasargiklian**

56 REGIONE PUGLIA

Nafraghi e sisma alle Isole Tremiti... ma è solo un'esercitazione!

di **Matteo Perillo**



66 REGIONE CAMPANIA

Efesto 2016

di **Pasquale Landinetti**

78 REGIONE EMILIA ROMAGNA

La campagna AIB 2016 è iniziata.

di **Roberta Taccagni**

84 REGIONE PIEMONTE

Volontari a scuola di sicurezza di gru su autocarro

di **Michele Catalano**

ABBONAMENTI:

| | | |
|--|-----------------------------|----|
| Organizzazioni di Volontariato | euro | 52 |
| Enti Pubblici | euro | 65 |
| Aziende di Servizi-Settore | euro | 80 |
| Rivista unica + CD "Voglia di Sicurezza" | prezzo da concordare | |

Per info & richieste:

115 Edizioni tel: 02 49542046 mail: 115edizioni@tiscali.it

Coordinatore responsabile per la divulgazione Mazzoleni Roberto - Cell: 393 8229544

DIFFUSIONE:

Ministeri - Prefetture - Regioni - Province - Comuni - A.N.C.I. (Associazione Nazionale Comuni Italiani) - ASL - Corpo Nazionale Vigili del fuoco - Ispettorati Aeroportuali e Portuali - Guardia di Finanza (S.A.G.F.) - Polizia di Stato - Arma dei Carabinieri - Corpo Forestale dello Stato - Esercito Italiano - Aeronautica Militare - Marina Militare - Capitaneria di Porto - Guardia Costiera - Corpo Nazionale Soccorso Alpino e Speleologico - Croce Rossa Italiana-Polizia Locale - Servizio Sanitario Nazionale - Istituto nazionale di Geofisica - Servizi Tecnici Nazionali - Consiglio nazionale delle Ricerche (C.N.R.) - Organizzazioni volontarie di Protezione civile (16.000) - ANA (Associazione Nazionale Alpinisti) - Comunità Montane - Vigili del fuoco volontari - Guardie Ecologiche Volontarie - Associazioni Radioamatori Italiani - Nuclei Sommozzatori (F.I.P.S.) - Unità Cinofile - Gruppo Elicotteristi (S.A.R.) - Vulcanologi - Università - Cantieri Navali - Aeroporti - Studi d'Ingegneria e statistica - Studi e Comitati Tecnici - Nuclei territoriali - Consulenti e liberi professionisti - Aziende antincendio/attrezzature/impianti e materiali - Antinfortunistica: attrezzature/articoli - Cantieri Edili - Gabbioni per difese idrogeologiche - Rifugi antiatomici/antisismici.

L'abbonamento decorre dal mese di sottoscrizione ed ha validità per 12 mesi. L'Editore declina ogni responsabilità per le opinioni espresse dagli articolisti nei testi pubblicati. Gli articoli possono subire variazioni per esigenze redazionali senza alcun preavviso. Articoli e foto anche se non pubblicati non vengono restituiti.

PRIVACY Tutela delle persone e degli altri soggetti al trattamento dei dati personali (legge 31-12-1996 n°675 e successive integrazioni).

I dati forniti dagli abbonati, dagli inserzionisti e dagli Enti/Organizzazioni di Volontariato, vengono utilizzati esclusivamente per l'invio della presente pubblicazione e non vengono ceduti a terzi per alcun motivo.

Inscr. Reg. Stampa Tribunale di Milano n° 466/81 Registro operatori della comunicazione: n. 1461

Sped. in Abb. Post. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n°46) art. 1, comma 1, DCB MI



Periodico associato all'USPI
Unione Stampa Periodica Italiana

CONCESSIONARI AUTORIZZATI ALLA DIFFUSIONE E AGLI ABBONAMENTI:

ALL IN BAG Marketing c/o Maida Giovanni Via del Piano, 2 - 47822 Santarcangelo di Romagna Tel. 3936123217

Resp. *Gianni Maida*

Police Sas di D'Atteo Saverio & C. Via Buozzi, 90 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI) Tel. 02 36742110 - Fax 02 36742139

Resp. *D'Atteo Saverio*

115edizioni Via Giorgio Vasari, 4 - 20135 Milano Tel. 02 49542046

Resp. *Mazzoleni Roberto*

Elenco completo concessionarie autorizzate vedi sito www.lavogliadisicurezza.it

1981
35
2016
anni
al servizio
della Protezione
civile



Foto di copertina:
Archivio Provincia autonoma di Trento

www.laprotezionecivile.com

90 PROVINCIA DI LUCCA

Comunicazione e prevenzione nel patrimonio genetico della Protezione civile
di Mario Pellegrini



96 FOCUS

"Più ricerca sulla Terra per ridurre i rischi naturali"
di Francesco Unali

104 IL PERSONAGGIO DEL MESE

Motopompe di alta qualità performanti e resistenti

*di Giusy Patané e
Cristina Meggiarin*



110 ANNIVERSARI

40 anni di pura energia al servizio delle popolazioni!
di Franco Pasargiklian



126 CONVEGNI

Forum CESI: dai gestori delle infrastrutture un possibile contributo al monitoraggio del dissesto idrogeologico
di Francesco Unali

132 ASSODIMA

Scansioni laser georeferite e tecniche multitarget per applicazioni di Protezione civile
di Alessandro Scarpati

136 CAMPIESTIVI DI PC

Il contributo di ANPAS ai campi scuola estivi 'Anch'io sono la Protezione civile'
di Andrea Cardoni

141 LE AZIENDE INFORMANO

Vigili del Fuoco di Rio de Janeiro a New York con Magirus
Testo a cura della Redazione

142 LE AZIENDE INFORMANO

A Milano gli stati generali sulla gestione delle acque nelle metropoli
a cura della Redazione